

Inhalt

Vorwort | 7

Superdiversität in Luxemburg?

Charles Berg / Marianne Milmeister / Christiane Weis | 9

Die Stellung des Französischen in Luxemburg.

Von der Prestigesprache zur Verkehrssprache

Fernand Fehlen | 37

Die Stellung der deutschen Sprache in Luxemburg.

Geschichte und Gegenwart

Heinz Sieburg | 81

Le multilinguisme comme caractéristique et

défi de la littérature au Luxembourg

Jeanne E. Glesener | 107

Schreiben in mehr als einer Sprache.

Mehrsprachigkeit in der Luxemburger Literatur

Irmgard Honnepf-Becker | 143

Un aspect de la polyglossie luxembourgeoise.

Les rapports littéraires entre le français et le luxembourgeois dans des textes francophones luxembourgeois

Frank Wilhelm | 167

Zwischen Nähe und Distanz.

Autorversionen Luxemburgisch-Deutsch in der

Luxemburger Kinderliteratur

Peter Kühn | 189

Le rubriquage des quotidiens luxembourgeois

d'expression française dans un contexte de trilinguisme

Aurélie Haismann | 219

»... diwelche Jhme bei seiner ambts Rechnungh
paſſirt und guttgemacht werden ſollen«.

**Verwaltungspraxis und mehrsprachige Textmusterbildung
in der Stadt Luxemburg der Frühen Neuzeit**

Dominic Harion | 233

**Überlegungen zur Entwicklung der Mündlichkeit und
Schriftlichkeit in Luxemburg**

Britta Weimann | 251

Autorinnen und Autoren | 263